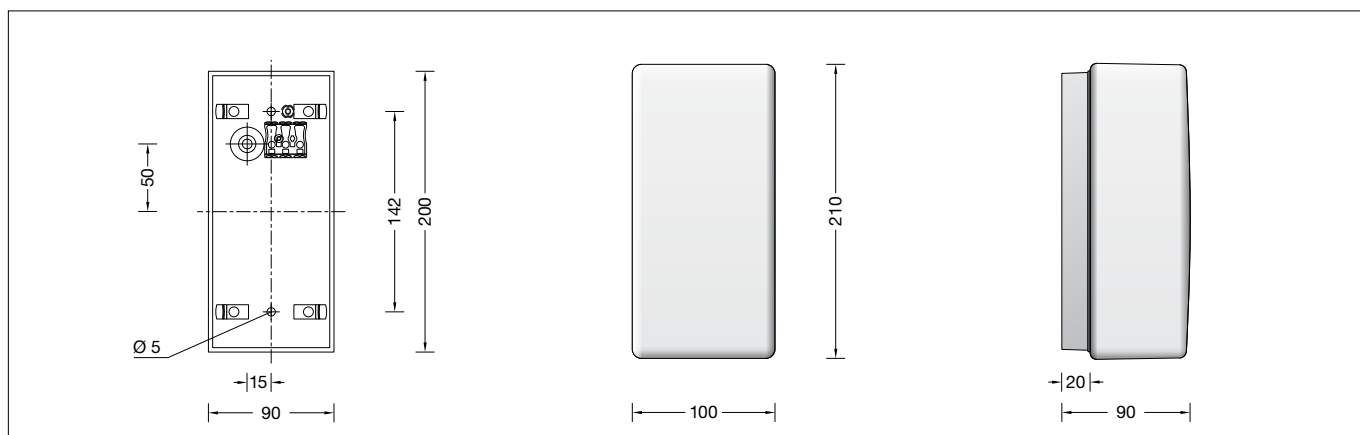


**BEGA****50 495**

Decken- und Wandleuchte für die Verwendung im Innenbereich

Ceiling and wall luminaire for indoor use

Plafonnier et applique pour utilisation à l'intérieur

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Decken- und Wandleuchte · Innenleuchte aus mundgeblasenem Opalglas, seidenmatt mit Aluminiumgussgehäuse, für alle Beleuchtungsaufgaben.

Überall dort, wo eine weiche und gleichmäßige Lichtstärkeverteilung benötigt wird. Leuchte mit hoher Schutzart.

**Produktbeschreibung**

Leuchte besteht aus Aluminiumguss und Edelstahl, Oberfläche Farbe weiß  
Mundgeblasenes Opalglas, seidenmatt  
2 Befestigungsbohrungen  $\varnothing$  5 mm  
Abstand 142 mm  
1 Leitungseinführung für Netzanschlussleitung bis  $\varnothing$  10,5 mm  
Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup>  
Schutzleiteranschluss  
LED-Modul für Netzspannung  
Geeignet für Phasenabschnitts- oder Phasenabschnittsdimmung  
220-230 V  $\sim$  50/60 Hz  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 44  
Schutz gegen Eindringen fester Fremdkörper  $\geq$  1 mm und Spritzwasser  
Schlagfestigkeit IK02  
Schutz gegen mechanische Schläge  $<$  0,2 Joule  
☞<sup>10</sup> – Sicherheitszeichen  
CE – Konformitätszeichen  
Gewicht: 2,5 kg

**Sicherheit**

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

**Instructions for use****Application**

Ceiling and wall luminaire · indoor luminaire made of hand-blown opal glass, satin matt and aluminium alloy housing, for all lighting tasks. They are ideal for places where a soft and uniform lighting distribution is required. Luminaire with a high protection class.

**Product description**

Luminaire made of aluminium alloy and stainless steel, finish Colour white  
Hand-blown opal glass, satin matt  
2 mounting holes  $\varnothing$  5 mm  
Distance apart 142 mm  
1 cable entry for mains supply cable up to  $\varnothing$  10,5 mm  
Connection terminal 2.5<sup>□</sup>  
Earth conductor connection  
LED module for power supply  
Suitable for phase angle or phase section dimming  
220-230 V  $\sim$  50/60 Hz  
Safety class I  
Protection class IP 44  
Protected against granular foreign bodies  $\geq$  1 mm and splash water  
Impact strength IK02  
Protection against mechanical impacts  $<$  0.2 joule  
☞<sup>10</sup> – Safety mark  
CE – Conformity mark  
Weight: 2.5 kg

**Safety**

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

**Fiche d'utilisation****Utilisation**

Plafonnier et applique · luminaire d'intérieur en verre opale soufflé à la bouche, satiné mat avec armature en fonte d'aluminium, pour toutes sortes d'éclairage. Partout là où l'on exige une répartition lumineuse douce et uniforme. Luminaire avec degré de protection élevé.

**Description du produit**

Luminaire fabriqué en fonte d'al et acier inoxydable, finition Couleur blanc  
Verre opale soufflé à la bouche, satiné mat  
2 trous de fixation  $\varnothing$  5 mm  
Entraxe 142 mm  
1 entrée de câble pour câble de raccordement jusqu'à  $\varnothing$  10,5 mm  
Bornier 2,5<sup>□</sup>  
Raccordement à la terre  
Module LED pour tension réseau  
Convient pour la variation à phase montante ou descendante  
220-230 V  $\sim$  50/60 Hz  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 44  
Protection contre les corps solides  $\geq$  1 mm et les projections d'eau  
Résistance aux chocs mécaniques IK02  
Protection contre les chocs mécaniques  $<$  0,2 joules  
☞<sup>10</sup> – Sigle de sécurité  
CE – Sigle de conformité  
Poids: 2,5 kg

**Sécurité**

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

## Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.  
Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Leuchtmittel

|                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| Leuchten-Anschlussleistung | 7,4 W                             |
| Bemessungstemperatur       | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Umgebungstemperatur        | $t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$ |

## 50 495 K3

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Modul-Bezeichnung      | LED-1250/930 |
| Farbtemperatur         | 3000 K       |
| Farbwiedergabeindex    | $R_a > 90$   |
| Modul-Lichtstrom       | 660 lm       |
| Leuchten-Lichtstrom    | 485 lm       |
| Leuchten-Lichtausbeute | 65,5 lm/W    |

## Montage

Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen. Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen.  
Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden.  
Schutzleiterverbindung herstellen. Silikon-schläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss vornehmen.  
Opalglas in die unteren Federhaken einrasten, zentrisch schieben und in die oberen Federhaken eindrücken.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern.

## Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch eine Elektro-Fachkraft oder eine vergleichbare qualifizierte Person erfolgen.  
Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.  
Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.  
Ein defektes Glas muss ersetzt werden.  
Leuchte schließen.

## Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.  
To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Lamp

|                             |                                   |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| Luminaire connected wattage | 7.4 W                             |
| Rated temperature           | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Ambient temperature         | $t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$ |

## 50 495 K3

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Module designation            | LED-1250/930 |
| Colour temperature            | 3000 K       |
| Colour rendering index        | $R_a > 90$   |
| Module luminous flux          | 660 lm       |
| Luminaire luminous flux       | 485 lm       |
| Luminaire luminous efficiency | 65,5 lm/W    |

## Installation

Lead the mains supply cable through the cable entry into the luminaire back housing. Fix luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.  
Be sure to use the gasket rings supplied. Make earth conductor connection. Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection.  
Snap the opal glass into the lower spring clips, centralise and push into the upper spring clips.

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt.

## Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by a qualified electrician or a comparably qualified person using standard tools.  
Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.  
Defective glass must be replaced.  
Close the luminaire.

## Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.  
Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Lampe

|                                    |                                   |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| Puissance raccordée d'un luminaire | 7,4 W                             |
| Température de référence           | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Température d'ambiance             | $t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$ |

## 50 495 K3

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Marquage des modules          | LED-1250/930 |
| Température de couleur        | 3000 K       |
| Indice de rendu des couleurs  | $R_a > 90$   |
| Flux lumineux du module       | 660 lm       |
| Flux lumineux du luminaire    | 485 lm       |
| Rendement lum. d'un luminaire | 65,5 lm/W    |

## Installation

Introduire le câble d'alimentation dans la partie inférieure du luminaire par l'entrée de câble.  
Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.  
Utiliser impérativement les joints fournis. Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique.  
Encliqueter le verre opale dans les clips inférieurs, centrer et enfoncer dans les clips supérieurs.

## Nettoyage · Entretien approprié

Nettoyer régulièrement le luminaire et débarrasser le de la saleté. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant.

## Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée sur le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par un électricien professionnel ou une personne qualifiée comparable à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.  
Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Un verre endommagé doit être remplacé.  
Fermer le luminaire.

## Ersatzteile

|                  |                 |
|------------------|-----------------|
| Ersatzglas       | 11 002 363.0R G |
| LED-Modul 3000 K | LED-1250/930    |

## Spare parts

|                   |                 |
|-------------------|-----------------|
| Spare glass       | 11 002 363.0R G |
| LED module 3000 K | LED-1250/930    |

## Pièces de rechange

|                   |                 |
|-------------------|-----------------|
| Verre de rechange | 11 002 363.0R G |
| Module LED 3000 K | LED-1250/930    |